

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]

Herausgeber: Textilverband Schweiz

Band: - (1977)

Heft: 30

Artikel: Seide und Seidenähnliches : ein Modetrend mit viel Allüre

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796065>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SEIDE UND SEIDENÄHNLICHES— EIN MODETREND MIT VIEL ALLÜRE

Elegant, gepflegt und sehr feminin, so lautet das Thema der feinen bis mittelgewichtigen Schweizer DOB-Stoffe für den Sommer 1978. Man liebt weichfallende Gewebe wie Crêpe de Chine, Mousseline und Georgette, aber auch festere Qualitäten wie Taft, Toile, Satin oder Chinés aus reiner Seide für den gehobeneren Genre, während für die Freizeit oder die Sportbekleidung pflegeleichtere Tissues aus Mischgeweben, Jerseys und Synthetics im Vordergrund stehen. Im allgemeinen werden verfeinerte Strukturen — flach und geschlossen oder offen und porös — und zarte Matt-Glanzeffekte bevorzugt. Dem schmeichelnden Charakter der Stoffe entsprechen auch die aktuellen Dessins. Kleinrapportige Blümchenmuster und elegante Geometriedessins stehen hier neben dramatischen, exotischen Blumen- und grosszügigen Panneauxdrucken mit viel kontrastierendem Fond. Immer noch sehr populär sind die effektvollen Faux-Composés,

die gerade dem Konfektionär besondere Verarbeitungsmöglichkeiten bieten. Buntgewebeatik, federstrichartige Figuralmotive oder Biedermeierbouquets beleben die jugendliche und geflegte Freizeitmode. Die Farben sind warm, intensiv und leuchtend, oft arbeitet man mit effektvollen Hell-Dunkelkontrasten. Avantgardistisch gibt sich die Koloritskala bei den Perlmutternuancen: schimmernde, irisierende und leicht getönte Non-colours für den eleganten Silk- und City-Look. Diese werden ergänzt durch die modischen Aquarellfarben und die immer noch sehr aktuellen Naturtöne. In den meisten Kollektionen bleibt Schwarz — vorwiegend als Fond — eine wichtige Farbe. Eigentliche Trendsetters sind neben den glutvollen Gelb-, Rot-, Azur- und Grüntönen auch zartes Lila, Citron, Pistache und Rose. Herbere Kolorite trifft man bei der sportlichen Freizeitbekleidung, hier bestimmen Ocker, ein bräunliches Rot, Mitternachtsblau und Tannengrün die Palette.

• Élégants et soignés, voilà ce qu'on peut dire des tissus suisses fins et moyens pour le prêt-à-porter féminin pour l'été 1978. On aime les tissus au tomber souple comme le crêpe de Chine, la mousseline et le crêpe georgette mais aussi des articles plus robustes tels que le taffetas, la toile, le satin ou les chinés de pure soie pour le genre soigné, tandis que pour les loisirs et les vêtements sportifs, ce sont des tissus d'entretien facile et des jerseys en mélanges et en synthétiques qui tiennent le devant de la scène. En général, la préférence va aux structures plus fines — plates et serrées ou ouvertes et poreuses — et aux délicats contrastes mat/brillant. Les dessins modernes correspondent aussi au caractère flatteur des tissus. On trouve des décors de fleurettes à petit rapport et d'élégants motifs géométriques à côté d'impressions florales exotiques de caractère théâtral et de grands panneaux imprimés avec beaucoup de fond contrastant. Des faux-composés très intéressants sont encore populaires; ils permettent aux

confectionneurs de réaliser des effets spéciaux. La mode jeune et la mode de loisirs soignée sont animées par des tissés en couleurs, des imprimés de figurines comme dessinées à la plume, des sujets folkloriques ou des bouquets biedermeier. Les coloris sont chauds, intenses et lumineux; on use souvent de contrastes clair/foncé. La gamme des tons, dans les coloris nacrés fait très avant-garde: ce sont des anti-couleurs chatoyantes et irisées, très légèrement teintées, pour les élégantes tenues de ville et du style soie. Elles sont complétées par les couleurs d'aquarelle mode et les couleurs naturelles, encore très actuelles. Dans la plupart des collections, le noir reste très important, principalement comme fond. Comme couleurs-pilotes on trouve, à côté de chaleureux jaunes et rouges, de bleu et de vert, des tons délicats tels que lilas, citron, pistache et rose. Pour les vêtements de loisirs sportifs on utilise des coloris plus corsés, principalement ocre, un rouge brunâtre, bleu nuit et vert sapin.

• Elegance, high quality and femininity are the keynotes of the fine to medium-weight Swiss fabrics for the summer 1978 women's wear collections. Top favourites are softly draping fabrics like crêpe de Chine, mousseline and georgette, but also stronger qualities like taffeta, toile, satin or pure silk chinés for the dressier styles, while for leisure- and sports-wear easy-care materials in mixed fabrics, jerseys and synthetics occupy the centre of the stage. As a general rule, preference is given to finer structures — smooth and tightly woven or open and porous — and delicate mat and shiny effects. The latest designs are in keeping with the flattering nature of the fabrics. Small floral patterns and elegant geometric designs are found side by side with striking exotic floral prints and large panel prints with a great deal of contrasting ground. Still very popular are the attractive imitation coordinates, which offer ready-to-wear manufacturers great scope for special effects. Colour-woven effects, pen-and-ink type figu-

rative motifs, folklore subjects or old-fashioned posies help to enliven youthful and elegant leisure wear. The colours are warm, full-bodied and luminous; designers make frequent use of striking light and dark contrasts. Very avant-garde are the mother-of-pearl shades: shimmering, iridescent, lightly toned "non-colours" for the elegant silk or city look. These are completed by fashionable watercolour shades and the still very popular natural shades. In most collections, black continues to play an important part — although mainly as a ground. The real trendsetters are glowing yellows, fiery reds, bright blue and green shades as well as soft lilac, lemon, pistache and pink. Stronger colours are used for sporty leisure wear with the emphasis on ochre, a brownish red, midnight blue and pine green.



**E. SCHUBIGER + CIE AG
UND SEIDENWEBEREI
WINTERTHUR, UZNACH**

Verkauf: Herren Dir. Max Honegger, Ernst Gurtner, Otto Fornaro und Peter Schenkel.

Fabrikationsprogramm: Spezialitäten aus Naturseide. Gewebe, uni und buntgewebt, aus Kunstseide, Zellwolle und Synthetics, für Damenkleider und Blusen; Futterstoffe, technische Gewebe und Krawattenstoffe.

Bildlegende: Modisch aktuelle Gewebe aus reiner Seide:
1. « Tailleur Surah ». – 2. « Twill Douppion ». – 3. « Toile rayé satin ». – 4. « Tailleur Tussah ». – 5. « Ajouré rayé satin ». – 6. « Tailleur noppé ». – 7. « Tussor rayé satin ». – 8. « Tailleur Schappe ».



H. GUT + CO. AG, ZÜRICH

37. Interstoff: Halle 4, Gang B,
Stand 40 248.

Verkauf: Herren August Hunziker, Thomas Müller, Urs Ruckstuhl
und Willy Schoch.

Fabrikationsprogramm: Nouveautés für Sommer und Winter.
Gewebe und Gewirke, uni, bedruckt oder façonné, aus Seide,
Baumwolle, Wolle, Kunstseide. Baumwolljerseys und Batiste
bedruckt für Blusen und Herrenhemden. Synthetics für Blusen,
Nachmittags- und Abendkleider.

Bildlegende: 1. Bedruckter Baumwollvoile mit Scherli-Effekt. –
2. Reiner Baumwollvoile, bedruckt. – 3. « Messina », bedruckter
Baumwollcrêpe. – 4. « Bari », reiner Baumwolljersey, bedruckt. –
5. « Sorrento », bedruckter Baumwolljacquard. – 6. « Palmas »,
Zellwoll-Leinen mit Bordüreindruck. – 7. + 8. + 9. + 10. Be-
druckte Crêpes de Chine aus reiner Seide.



**WEISBROD-ZÜRRER AG,
SEIDENWEBEREI, HAUSEN a. A.**

37. Interstoff: Halle 4, Gang C,
Stand 40 306.

Verkauf: Herren Ronald Weisbrod, Peter Weber, Willy Scheller
und Werner Zücker. **Création:** Herr Hans Haferl.

Fabrikationsprogramm: Nouveautés aus reiner Seide, Viscose,
Fibranne, Synthetics, Acetat, Wolle, Baumwolle und Mischungen;
garn- und stückgefärbt, uni und buntgewebt, Jacquard, Jersey
und Druck.

DOB: Mäntel, Kostüme, Kleider, Blusen, Freizeitbekleidung,
Cocktail- und Abendkleider. **HAKA:** reine Seide und Synthetics.

Bildlegende: 1. + 4. « Artiste », reiner Baumwolljersey, bedruckt,
140 cm. – 2. « Sado », genopptes Mischgewebe aus 26 % Seide/
66 % Polyester/8 % Viscose, 152 cm. – 3. « Sapporo », Misch-
gewebe mit 15 % Seide/5 % Leinen, feine Noppeneffekte,
152 cm. – 5. + 7. « Soie Princesse », Seidentoile, bedruckt. –
6. « Cascade », reinseidenes Buntgewebe, 120 cm. – 8. « Oriental »,
Gewebe aus 30 % Seide/70 % Polyester, 152 cm. – 9. + 10.
« Savannah uni » + « Savannah », Mischgewebe für Kombina-
tionen aus 10 % Seide/5 % Leinen/85 % Viscose spun, 140 cm. –
11. « Monaco », Buntgewebe aus 30 % Seide/70 % Polyester,
152 cm. – 12. + 15. « Marisa », bedruckter Viscose-Crêpe. –
13. « Portofino », leinenartiges Viscose-Gewebe, bedruckt. –
14. « Alassio », Crêpe-Voile aus reiner Baumwolle, bedruckt,
kombinierbar mit 13.



Verkauf: Herren Beat A. Stehli und Guido Vedolin.

STEHLI SEIDEN AG, OBFELDEN

37. Interstoff: Halle 4, Gang B,
Stand 40 224.

Fabrikationsprogramm: Hochmodische DOB-Gewebe, uni, bedruckt und buntgewebt.

Bildlegende: 1. « Calcutta », Shantung bouclé, bedruckt und uni. — 2. Bedruckter Baumwollvoile. — 3. « Situssa », façonné. — 4. Bedruckter Crêpe Georgette, ombré. — 5. « Rosita », bedruckter Georgette. — 6. Crêpe Georgette, façonné. — 7. + 8. « Situssa », façonné, bedruckt. — 9. + 10. Toile indienne, façonnée.



Dublanc + Co., Zürich, Verkauf durch
ALFATEXIL AG, ZÜRICH

37. Interstoff: Halle 4, Gang B,
Stand 40 241.

Verkauf: Herren Charles Dublanc jun., Walter Zogg und Karl Kälin.

Fabrikationsprogramm: Natürliche und synthetische Stoffe, gewebt, gewirkt, uni, bunt und bedruckt. DOB: Blusen-, Kleider- und Futterstoffe. HAKA: modische Futterstoffe, uni, buntgewebt, Jacquard.

Bildlegende: 1. + 2. + 3. + 4. + 5. + 6. + 7. « Silky », Polyester-Jersey, bedruckt, 150 cm. – 8. « Marilyn », reiner Baumwoll-Jersey, bedruckt, 140 cm. – 9. Polyester-Twill, 140 cm. – 10. « Silky », Polyester-Jersey, 150 cm.



**SIBER-WEHRLI AG
VOLKETSCHWIL**

37. Interstoff: Halle 4, Gang C,
Stand 40 349.

Verkauf: Herren Dir. Hans Bolliger, Dir. Martin Wehrli und
Willy Jahn.

Fabrikationsprogramm: Uni-, Druck- und Jacquardsortiment.
Sportliche und klassische Nouveautés aus Synthetics, Acetat und
Viscose, Mischungen aus Natur- und Synthefasern; Jacquard
uni und stranggefärbt; reichhaltige neue Druckkollektion.
Spezialitäten: Crêpes jeglicher Art, Texturés, Blusenstoffe, Chiffon,
Spunartikel, Bridal. DOB: Kleider, Kostüme, Blusen, Mäntel,
Freizeit-, Cocktail- und Abendkleider. HAKA: Crêpes für sportliche
Jacken, Hemden und Hosen.

Bildlegende: 1. «Tyvana Ondina», 100 % Polyester, bedruckt,
140 cm. — 2. «Riviera-Crêpon», 100 % Baumwolle, bedruckt. —
3. «Bayadère-Lurex®», 65 % Nylon, 35 % Lurex®, 110 cm. —
4. «Riviera-Voile», 100 % Baumwolle, bedruckt, 140 cm. —
5. «Sina», 100 % Viscose, bedruckt, 140 cm. — 6. «Faille moirée»,
60 % Acetat, 40 % Zellwolle. — 7. «Siwesa Contessa», 51 %
Acetat, 49 % Viscose, 140 cm. — 8. «Crêpe marocain», 100 %
Viscose, 140 cm. — 9. «Crêpe Mousse», envers Satin, 72 % Acetat,
28 % Viscose, 140 cm. — 10. «Siwesa Sable», 100 % Tersuisse®,
140 cm. — 11. «Ninghai», 100 % Polyester, 140 cm. — 12. «Toile
Mélange», 60 % Polyester spun, 40 % Zellwolle, 140 cm.



**ROBT. SCHWARZENBACH
+ CO. AG, THALWIL**

37. Interstoff: Halle 4, Gang E,
Stand 40 532.

Fabrikationsprogramm: Nouveautés für den mittleren und gehobenen Genre, gewebt oder gewirkt, Jacquard und bedruckt, aus Seide, Wolle, Baumwolle, Kunstseide, Synthetics und Mischungen.

Bildlegende: 1. « Bali », leinenartiges Gewebe mit Noppeneffekt, 140 cm. – 2. + 3. + 5. + 12. + 15. Crêpe de Chine, Acetat/Polyamid, 140 cm. – 4. « Party », Polyester-Jersey, 140 cm. – 6. + 7. + 8. Jacquard-Jersey für Kombinationen aus Baumwolle/Diolen®, 150 cm. – 9. + 10. + 11. « Linina », leinenartiges Mischgewebe aus Silk/Viscose/Spunrayon, uni oder bedruckt, 140 cm. – 13. « Cloqué », Viscose/Acetat. – 14. « Monalisa », Baumwollvoile mit Scherlis, bedruckt. – 16. + 20. + 25. « Fatima », Baumwollvoile, bedruckt, 140 cm. – 17. + 18. + 19. « Loftline », Leinen-Mischgewebe mit aufgelegten Effektgarnen. – 21. + 22. « Trio », Buntgewebe aus Silk/Spunrayon, 150 cm. – 23. + 24. + 26. « Ariane », Jacquard-Gewebe für Kombinationen aus Silk/Spunrayon, 150 cm.